

3. Ausgabe 2004

# Nachrichten



## der Marktgemeinde Furth bei Göttweig

Informationsblatt für die Gemeindeglieder der Marktgemeinde Furth bei Göttweig.  
<http://www.furth.at> [gemeinde@furth.at](mailto:gemeinde@furth.at)

### Volksschulerweiterung



Liebe Gemeindegliederin -  
Lieber Gemeindeglieder!

Das neue Schuljahr hat begonnen, und in der Volksschule Furth hat sich einiges getan. Durch den Ausbau des Dachgeschoßes im Postgebäude wurden zwei zusätzliche Räume geschaffen, in denen die ersten Klassen untergebracht sind. Außerdem gibt es für die Schüler der Volksschule seit September 04 auch die Möglichkeit der Nachmittagsbetreuung bis 16.00 Uhr. Ich hoffe, damit die Eltern durch eine sinnvolle Freizeitgestaltung und wertvolle Lernhilfe zu unterstützen und einen Beitrag zur Förderung unserer jungen Familien zu leisten. Ich wünsche allen Schülern, Eltern und Lehrern und natürlich auch allen anderen Gemeindegliedern einen schönen Herbst!

#### Segnung der neuen Volksschulräumlichkeiten im Postgebäude

Am Samstag, 18. September 2004, findet die  
Segnung der neuen Klassenräume im Postgebäude statt.

Um 10.30 Uhr erbittet unser Pfarrer GR Mag. Pater Benno Maier im Rahmen einer kurzen Feier „Gottes Segen für die Postschule“.

Anschließend sind interessierte Anwesende herzlich zur Besichtigung der Räumlichkeiten bis 12.30 Uhr eingeladen!



Aufführung der Waldbühne Furth im Wald  
„Das Dschungelbuch“  
Samstag, 2. Oktober, 16.00 Uhr im Turnsaal der  
VS Furth

Schüleraufführung  
Freitag, 1. Oktober um 09.00 Uhr im Turnsaal der  
VS Furth

Unsere Homepage:

[www.furth.at](http://www.furth.at)

Martha Löffler

## Regionale Vielfalt aus dem Land



Waldviertler Berberitze, Pannonisches Dirndl, Weinviertler Zwergweichsel und Alpenvorland-Kreuzdorn - regionale Gehölze sind das Markenzeichen einer gesunden Landschaft. Der NÖ Heckentag bietet in seinem 7. Jahr wieder eine bunte Vielfalt an heimischen Sträuchern. Die Auswahl ist groß, es wurden Heckenpakete mit je 10 Sträuchern zusammengestellt. Bei den Obstbäumchen kann man unter 96 Sorten von Äpfeln, Birnen, Kirschen, Weichseln, Marillen, Zwetschken, Mispeln und Quitten wählen.

Die Abholorte am 6. November 2004 sind: Amstetten, Etmannsdorf am Kamp, Poysdorf, Tattendorf, Tulln, Wilhelmsburg, Würflach, Zwettl

Informationen am Heckentelefon bekommen Sie Montag bis Freitag von 9.00 - 16.00 Uhr unter 02742/9005-16800

**Preise: Heckensträucher € 1,50 pro Stück (wurzelnackt)**

**Obstbäumchen € 13 pro Stück (einjährige Veredelung)**

Bestellungen sind ab sofort bis 15. Oktober möglich.

\*Bestellscheine anfordern am Heckentelefon bzw. direkt ausdrucken

auf [www.no.e.gv.at/heckentag](http://www.no.e.gv.at/heckentag) und faxen an 02742/9005-16810

\*oder elektronisches Bestellformular ausfüllen und online abschicken ebenfalls auf [www.no.e.gv.at/heckentag](http://www.no.e.gv.at/heckentag)

## „FEUERBRAND“ - EINE BEDROHLICHE KRANKHEIT

Feuerbrand ist eine hochinfektiöse, schwer zu bekämpfende, bakterielle Krankheit und stellt eine ernstzunehmende Gefahr für das Kernobst und für anfällige Ziergehölze dar!

Krankheitsbild:

**\*Blätter und Blüten befallener Pflanzen welken plötzlich und verfärben sich braun oder schwarz**

**\*Die Triebspitzen krümmen sich infolge des Wasserverlustes oft hakenförmig nach unten**

**\*über den Winter hinweg bleiben an den verbrannt aussehenden Zweigpartien die abgestorbenen Blätter und geschrumpfte Früchte hängen**

Die leicht übertragbare Krankheit wurde als Quarantänekrankheit eingestuft und unterliegt deshalb der MELDEPFLICHT eines/r jeden Gemeindebürgers/in! Jeder Verdachtsfall ist unverzüglich am Gemeindeamt zu melden, die betroffene Pflanze möglichst unberührt zu lassen, da dies eine weitere Gefahr der Übertragung an andere Wirtspflanzen bedeutet!

Genauere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt.

## ZUR NOCHMALIGEN ERINNERUNG: Sperrmüllübernahme entfällt!

Im Zuge der Neuplanung des Altstoffsammelzentrum (ASZ) durch den GUV - Krems in der ehemaligen Kläranlage in Palt entfällt für den Zeitraum September bis Dezember 2004 die gesamte Übernahme.

Ablagerungen sind in dieser Zeit widerrechtlich und müssen zur Anzeige gebracht werden!

Die Strauch- und Grünschnittcontainer, die vor dem nördlichen Eingang platziert sind, bleiben jedoch weiterhin für Sie zugänglich.

Eine Abfallabgabemöglichkeit besteht in Krems bei der Umladestation des GUV Krems am Areal der Fa. Brantner. Dafür bitten wir Sie vorher mit dem Gemeindeverband für Abgabeneinhebung und Umweltschutz Kontakt aufzunehmen (Telefonnummer: 02734/32333).

# Pfadfinder aus Ludres



Eine 30-köpfige **Pfadfindergruppe** aus unserer **Partnerstadt Ludres** in Frankreich schlug im August für zwei Wochen ihre Zelte bei der Ledererbrücke auf. Den Abschluss bildete die Kindertheateraufführung bei „Furth-Kreativ“, bevor die Gruppe wieder die Heimreise antrat.



## PARTEIENVERKEHRSZEITEN

Montag 08.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr  
16.00 - 19.00 Uhr

Mittwoch

KEIN PARTEIENVERKEHR

Donnerstag 13.00 - 16.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 10.00 Uhr

## SPRECHSTUNDEN DER BÜRGERMEISTERIN

Dienstag 08.00 - 10.00 Uhr  
17.00 - 19.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr

Sprechstunden der Referenten - Dienstag 18.30 Uhr - 19.00 Uhr  
Vor Anmeldungen werden erbeten unter der Tel: 02732/84622-13



## KÜRBISZEIT!

### Rezept für Kürbissuppe:

Kürbis schälen, entkernen, und grob würfelig schneiden. Karotten und Zwiebeln schälen, ebenfalls würfeln. Zwiebeln in Butter leicht anschwitzen, Tomatenmark und Paprikapulver zugeben, mit Rindsuppe ablöschen, Karotten u. Kürbiswürfel zugeben und weich kochen. Pürieren u. mit Salz, Pfeffer, Muskatnuss abschmecken. Mehl mit Schlagobers glatt rühren und Suppe damit binden.

**Tipp:** Suppeneinlage: geröstete Kürbiskerne bzw. Schwarzbrotwürfel



Frau Hildegard König, langjährige Mitarbeiterin in der Gemeinde-stube, ist in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Wir wünschen ihr in diesem Sinne alles Gute für ihren neuen Lebensabschnitt!



Im Juli fand der Betriebsausflug der Gemeinde zum Flughafenareal und in das ORF-Gebäude statt.

**Das Regionalmanagement NÖ Mitte-West bietet unter dem Verein „Neue Alte Obstsorten“ im Herbst Obstsortenbestimmungen bei Mostbirnen, Speiseäpfel und Speisebirnen an.  
Nähere Informationen erhalten Sie dazu am Gemeindeamt!**

## Änderung des örtl. Raumordnungsprogrammes

Der Gemeinderat beabsichtigt das örtliche Raumordnungsprogramm zu ändern.  
Der Entwurf wird gemäß § 21 Abs. (1) des NÖ- Raumordnungsgesetzes 1976, LGBl. 8000-15 sechs Wochen, in der Zeit vom 04.10. bis 15.11.2004 im Gemeindeamt Furth zur allgemeinen Aufsicht aufgelegt.

## Abänderung des Bebauungsplanes

Der Entwurf zur Abänderung des Bebauungsplanes wird im Gemeindeamt während der Amtsstunden zur allgemeinen Einsicht in der Zeit vom 04.10.2004 bis 15.11.2004 aufgelegt.



Die Volksbank Furth feiert am  
**6. Oktober 2004 um 16.00 Uhr die Wiedereröffnung** der  
Geschäftsstelle.

Feiern Sie mit der Volksbank Furth!  
Es erwartet Sie ein attraktives Kinderprogramm, die  
Blasmusikkapelle Furth und natürlich sorgt die Volksbank Furth  
für Ihr leibliches Wohl!

feierliche **Eröffnung** der  
Bankstelle Furth am 17. 10.  
Wir laden Sie herzlich ein.

Raiffeisenbank  
Krems

## Veranstaltungen

### Freitag, 1. Oktober

Volksschule Furth:  
Aufführung der Waldbühne Furth im Wald  
„Dschungelbuch“, Beginn: 9.00 Uhr

### Samstag, 2. Oktober

Volksschule Furth:  
Aufführung der Waldbühne Furth im Wald  
„Dschungelbuch“, Beginn: 16.00 Uhr

### Sonntag, 17. Oktober

SV Furth, Wanderverein:  
Tageswanderung rund um Wagram

### Dienstag, 26. Oktober

Gemeindewandertag:  
Treffpunkt Kirchenplatz, 8.00 Uhr

### Samstag, 13. November

SV Furth, Sektion Wandern:  
„Knödelwanderung“

### Freitag, 19. November

„Weinkulturabend“ im Gemeindekeller,  
19.30 Uhr

### Samstag, 20. und Sonntag, 21. November

Volkshaus Furth: Weihnachtsmarkt

### Sonntag, 5. Dezember

SV Furth, Sektion Wandern:  
Adventwanderung auf den Eisenstein

## Geburtstage

### 60 Jahre

Kloimüllner Willibald  
Egon Goger  
Hildegard König  
Alois Strondl  
Monika Löffler

### 70 Jahre

Ettenauer Anna  
Anna Ramsmeier  
Elisabeth Weber  
Erwin Walli  
Maria Aigner  
Franz Tegl  
Irmingard Teufner  
Karoline Graf

### Eheschließungen

Werner Schlüter u.

Dr.med.univ. Martina Kloimüller

Dipl. Ing. Dietmar Bogner u.

Claudia Forthuber

Christian Gärtner u. Nicole Pfiel

Rudolf Merkl u. Sabine Scheibenpflug

Hellfried Burger u. Nataliya Gorevych

Christian Romaner u. Manuela Dumfahrt

Ing. Edwin Bruckner u. Romana Behr

### Geburten

Jakob Eischer 30.05.04

Nadine Bayer 13.07.04

Johannes Spindelberger  
29.07.04

### Ehrungen

80 J. Ing. Maximilian Menhart

80 J. Friederike Graf

80 J. Johann Breinhölder

80 J. Maria Steyrer

80 J. Erna Frühwald

80 J. Eberhard Stanek

80 J. Margarete Klein

### Goldene Hochzeit

Anna u. Karl Zederbauer  
Irmgard u. Friedrich Schreiner  
Josefa u. Adolf Leitner

### Todesfälle

Elfriede Schneiderbauer  
07.07.04

Margarete Sollinger 22.07.04

Luise Simetzberger 30.07.04

### Der Arbeitskreis

„GESUNDE GEMEINDE“  
lädt zu den Vorträgen

### „Körpersignale und Stress“

Referent: Dr. Georg Wögerbauer  
Pfarrsaal Furth, 27.09., 19.30 Uhr

### „Angst-Panikattacken“

Entstehungs- und Behandlungsmodelle  
Referentin: Mag. Eva Münker-Kramer  
Pfarrsaal Furth, 27.10., 19.30 Uhr

**Impressum:** Nachrichten der  
Marktgemeinde Furth bei  
Göttweig

Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Mag. Martha Löffler